

# ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ CUSTOMS DECLARATION

Заполняется каждым лицом, достигшим 16-летнего возраста. Нужный ответ помечается в соответствующей рамке знаком . Сохраняется на весь период временного выезда/выезда и предъявляется таможенным органам при возвращении. При утере не возобновляется. /Filled in by every person, who reached 16 years of age. Necessary answer, in corresponding frame, should be marked by . Keep for the duration of temporary entry/exit and submit to the customs when returning. Not renewable in case of loss.

Въезд

Entry

Выезд

Exit

Транзит

Transit

## Сведения о лице / Information on person:

Фамилия / Surname	Имя / Name	Отчество / Patronymic
Страна постоянного проживания Country of permanent living	гражданство/ подданство Citizenship	паспорт Passport

из какой страны прибыл (указывается страна отправления)  
Arriving from (departure county should be indicated)

в какую страну следует (указывается страна назначения)  
Country of destination (country of destination should be indicated)

Со мною следуют несовершеннолетние дети  
Under-age children if any

Да  Нет   
Yes No

Количество  
Numbering \_\_\_\_\_

2. Сведения о наличии багажа

2.1. Сопровождаемый багаж, включая ручную кладь

Да  Нет   
Yes No

2. Information on luggage:  
2.1. Accompanying luggage including hand luggage

Количество мест

Quantity of pieces \_\_\_\_\_

2.2. Несопровождаемый багаж, (по грузосопроводительным документам)

Да  Нет   
Yes No

2.2. Non-accompanying luggage (on cargo accompanying documents)

Количество мест

Quantity of pieces \_\_\_\_\_

3. Сведения о наличии товаров:

При мне и в моем багаже имеются товары, требующие обязательного декларирования и перемещение через границу которых производится по разрешительным документам соответствующих компетентных органов:

3.1. Национальная и иная наличная валюта, валютные ценности, изделия из драгоценных металлов и драгоценных камней в любом виде и состоянии.

3. Information on goods:

Goods, which require mandatory declaration and permission of appropriate competent bodies for transportation abroad:

3.1. National or other cash currency, securities, articles made of precious metals and precious stones of any kind and in any condition

Наименование валюты, ценности или изделий Description of Currency, valuables or articles	Сумма/количество/Amount/Quantity	
	Цифрами in Figures	Пропишью in Words

3.2. Оружие всякого, боеприпасы взрывчатые вещества  
Weapons of all description ammunition, explosives

Да  Нет   
Yes No

3.3. Наркотики и психотропные вещества  
Narcotics and psychotropic substances

Да  Нет   
Yes No

3.4. Предметы старины и искусства  
Antiques and objects of art

Да  Нет   
Yes No

3.5. Печатные издания и другие носители информации  
Printed matters and other information carrying devices

Да  Нет   
Yes No

3.6. Ядовитые и сильнодействующие вещества и лекарства  
Poisonous, virulent and drastic substances

Да  Нет   
Yes No

3.7. Радиоактивные материалы  
Radioactive materials

Да  Нет   
Yes No

3.8. Объекты флоры и фауны, их части и полученная из них продукция  
Objects of flora and fauna

Да  Нет   
Yes No

3.9. Высокочастотные радиоэлектронные устройства и средства связи  
High frequent radio-electronic and communication equipment

Да  Нет   
Yes No

3.10. Товары, подлежащие обложению таможенными платежами  
Goods that are subject to taxation of customs payments

Да  Нет   
Yes No

3.11. Временно ввозимые (вывозимые) товары  
Temporarily imported (exported) goods

Да  Нет   
Yes No

3.12. Транспортное средство  
Transportation means

Да  Нет   
Yes No

В целях таможенного контроля подробные сведения о товарах указанных в п.п. 3.2.- 3.12, при их наличии необходимо указать на оборотной стороне декларации в /For the purpose of the customs control the detailed information on goods mentioned in articles 3.2-3.12, in case of their presence it is necessary to indicate on back side of the declaration

